BRUKSANVISNING BRUGSANVISNING/KÄYTTÖOPAS/USER GUIDE



2.4G digital 9" wireless LCD colour screen

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder enheten och spara den för framtida bruk.

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du anvender apparatet, og gem den til senere brug.

Les denne bruksanvisningen nøye før du bruker enheten, og ta vare på den til fremtidig bruk.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä opas tulevaa käyttöä varten.

Read this User Guide carefully before using the unit and save it for future use.



olssonparts.com

Innehållsförteckning

1. Allmänt	
2. Specifikation	
3. Teknisk specifikation	
4. Tillbehör	6
5. Förklaring	6
6. Fjärrkontroll	7
7. Installation	
8. Ihopparning monitor och kamera	9
9. Meny	
10. Installationstips	
11. Felsökning	
5	

Indholdsfortegnelse

1. Generelt	
2. Specifikationer	19
3. Tekniske specifikationer	
4. Tilbehør	20
5. Forklaring	20
6. Fjernbetjening	
7. Installation	
8. Parring af skærm og kamera	23
9. Menu	24
10. Installationstips	
11. Feilfinding	
, 0	

Innholdsfortegnelse

1. Generelt	
2. Spesifikasjon	
3. Teknisk spesifikasjon	
4. Tilbehør	
5. Forklaring	
6. Fjernkontroll	35
7. Installasjon	
8. Paring monitor og kamera	
9. Meny	
10. Installasjonstips	43
11. Feilsøking	
•	

Sisällysluettelo

1. Y	leistä	.45
2. T	iedot	. 47
3. T	ekniset tiedot	. 47
4. Ta	arvikkeet	.48
5. S	elitys	.48
6. K	aukosäädin	.49
7. A	sennus	.50
8. N	äytön ja kameran yhdistäminen	. 51
9. V	alikko	.52
10.	Vinkkejä asennukseen	. 57
11.	Vianetsintä	.58

Table of Contents

2. Specification 6 3. Technical specification 6 4. Accessories 6 5. Explanation 6 6. Remote control. 6 7. Installation 6	9
3. Technical specification 6 4. Accessories 6 5. Explanation 6 6. Remote control. 6 7. Installation 6	1
4. Accessories	1
5. Explanation	2
6. Remote control	2
7. Installation	3
	4
8. Pairing of monitor and camera	5
9. Menu	6
10. Installation tips	1
11. Trouble shooting	2

DA

FI

1. Allmänt

Förvaring

- Utsätt inte monitorn för extrem hetta eller kyla. Förvaringstemperaturen är -30~+80°C. Arbetstemperatur är -20~+70°C. Fuktighetsgrad är RH90%.
- 2. Utsätt inte monitorn för fukt.
- 3. Utsätt inte monitorn för extremt smutsig miljö.
- 4. Utsätt inte produkten för hårda stötar eller slag.
- 5. Använd inte monitorn i tillslutna utrymmen eller andra platser där den kan utsättas för extrema påfrestningar.
- 6. Använd inte vassa föremål på produkten, då detta kan orsaka skada.
- 7. Placera inte kablarna så de kan hamna i kläm.
- 8. Lämna minst 5 cm mellan monitor och bakomvarande yta för att säkerställa att monitorn får luftcirkulation.
- 9. Monitorn är inte gjord för att tåla vatten.

Användarinstruktioner

- 1. Enheten kan matas med antingen 12 eller 24V DC.
- 2. Se till att kontakten är ordentligt isatt, så att det inte uppstår glappkontakt. Koppla ur kontakten när enheten inte skall användas.

/ Varning!

- 1. Hög spänning inuti monitorn. Öppnande och reparation skall bara utföras av behörig personal.
- 2. Använd inte monitorn som enda visningssätt, utan ha alltid visuell uppsikt över fordonet. Kamerans bild skall endast användas som hjälp.

Underhåll

- 1. Ta bort alla kabelanslutningar till monitorn innan du rengör enheten.
- 2. Rengör enheten med en lätt fuktad mjuk trasa. Använd aldrig starka lösningsmedel som bensin, eftersom de kan skada ytbehandlingen.





Denna symbol visar att det finns strömförande oskyddade delar inuti enheten, som kan orsaka skada vid oförsiktigt handhavande.



Ta alltid del av informationen i manualen och följ de anvisningar som finns.



Produkten skall återvinnas som elektriskt avfall.

VARNING

Gör inga modifieringar på produkten som inte rekommenderas i denna manual. Förändringar medför att garantin slutar gälla och vi tar då inget ansvar för reparationer.



Denna produkt följer del 15 av FCC reglemente. Denna produkt orsakar inga skadliga signaler. Produkten skall klara signaler från andra sändande enheter, inklusive signaler som kan orsaka signalbortfall.

2. Specifikation

SV

- 1. TFT LCD-monitor med bred vinkelvy och hög upplösning.
- 2. Bilden kan justeras till spegelvänd, upp-och-ner, spegelvänd upp-och-ner och normalvisning.
- 3. Möjligt att visa en till fyra kameror, samt att visa alla kameror i sekvens.
- 4. Auto pairing: automatisk ihopparning av monitor och kamera när kameran aktiveras första gången.
- 5. Möjligt att ställa in automatisk neddimning av ljusstyrkan.
- 6. Fjärrkontroll för enkel hantering.
- 7. Möjligt att koppla in 4 st kameror.
- 8. Möjligt att visa i olika format: PAL / NTSC.
- 9. Spänning 10-32V.
- 10. Inbyggd högtalare.
- 11. Med touchknappar.

3. Teknisk specifikation

LCD-storlek	9"
Upplösning	800 x 3 (RGB) x 480
Kontrast	500:1
Ljusstyrka	350 cd/m ²
Betraktningsvinkel	U: 50 / N: 70, H/V: 70
Kanaler	4 st
Frekvensband	2400 - 2483,5 MHz
Mottagarkänslighet	-89 dBm
Videoformat	MPEG4
Sändningseffekt	17 dBm
Modulation	2,4G FSK/GFSK
Tidsfördröjning	120 ms
Sändningsavstånd fritt fält	120 m
Systemformat	PAL / NTSC
Spänning	DC 10-32V
Effektförbrukning	Max. 6W
Högtalare	1,5W/8Ω
Användningstemperatur	-20~+70°C, RH90%
Förvaringstemperatur	-30~+80°C, RH90%
SD-kort	Max. 128G

4. Tillbehör



SV

6. Fjärrkontroll



MUTE (tyst)

Tryck Mute för att stänga av ljudet.

POWER (av/på)

Tryck för att starta/stänga av monitorn.

0K

Tryck OK för att komma in i men eller bekräfta val.

MENU

Tryck för att komma in i menyval och för att gå ur.

\lhd VOL

Sänka volym och gå vänster I meny.

⊳vol

Höja volym och gå höger i menyn.

SEL

Snabbval för att hoppa till förinställt visningsläge, som stalls in i systeminställningarna.

PAIR

Ihopparning när kameran är aktiverad.

SYS

PAL / NTSC TV systemval.

MIR

Spegelvändning av bilden.

SV

7. Installation



1. Röd

Anslutning till plusmatning 12-32V.

- Svart Anslutning till jord.
 Brun
- Brun För aktivering av kamera, vid till exempel backning.
 Blå
 - För aktivering av kamera, vid till exempel högersväng.
- 5. Vit

För aktivering av kamera, vid till exempel vänstersväng.6. Grön

För aktivering av kamera, vid till exempel inbromsning. 7. Gul

Triggerkabel för dubbelbild (split).



Triggerkablar används enbart när en specifik funktion önskas.

Enklast möjliga inkoppling enbart röd och svart.

När någon av de andra färgade kablarna (trigger) är plusmatade så låses monitorn till en specifik bild och då kan inga inställningsändringar eller bildval göras.

8

8. Ihopparning monitor och kamera

För att para ihop med monitorn med ny kamera vid utbyggnad eller vid byte av kamera:

- 1. Välj kamerakanal 1-4 med knapp S.
- 2. Tryck **M** för meny och knappa dig fram till "PAIRING" med + eller -. Tryck ∇ för att bekräfta. Nedräkning börjar då visas på skärmen.



- 3. När nedräkningen har börjat ska kameran aktiveras genom att trycka in knappen bak på kameran, där det står "Pair".
- Medan monitorn och kameran paras ihop kan nedräkningstiden försvinna under ca. 10 sekunder, sedan ska bilden komma upp.
- 5. Får du inte fram en bild, upprepa steg 1-3.



SV 9. Meny

Menyerna går endast att gå in i när bara en kamera visas.

Tryck **MENU** för att få fram följande val:

- 1. Visning (MODE)
- 2. Bild (PICTURE)
- 3. Spegel (MIR-FLIP)
- 4. Inspelning (RECORD)

- 5. AutoScan (AUTOSCAN)
- 6. System (SYSTEM)
- 7. Uppspelning (PLAY)
- 8. Parning (PAIRING)





2. Tryck - eller + för att gå till bild (PICTURE). Tryck \bigtriangledown för att gå in.



Tryck - eller + för att välja ljusstyrka (BRIGHTNESS) / kontrast (CONTRAST) / färg (HUE) / volym (Volume), tryck ∇ för att välja. Tryck - eller + för justering. Tryck ∇ för att återgå. Tryck **M** för att återgå till huvudmenyn.

3. Tryck - eller + för att välja Spegel (MIR-FLIP). Tryck ∇ för att välja.



Tryck - eller + för att välja normal (NORMAL) / spegelvänd (MIRROR) / spegelvänd-upp och ner (MIR-FLIP) / upp och ner (FLIP). Tryck \mathbf{M} för att återgå till huvudmenyn.



Tryck - eller + för att välja att skriva över (overwrite)/formatera (format). Tryck \bigtriangledown för att gå in. När ikonen blir gul tryck - eller + för att välja på (on) eller av (off). Tryck \bigtriangledown för att gå ur. Tryck **M** för att återgå till huvudmenyn.

OVERWRITE = Tidigare videofiler kommer att skrivas över när disken är full.

FORMAT = SD-kortet måste formateras innan användning. Alla filer på SD-kortet kommer raderas när kortet formateras.

Med SD-kort av olika kapacitet så varierar den inspelningsbara tiden. Se tabellen nedan för ungefärlig tid beroende på de olika visningslägena.

Tiden kan variera beroende på olika förhållanden

Minne Mode	8GB	16GB	32GB	64GB	128GB
Single	14h	28h	55h	110h	220h
Quad	11h	22h	43h	86h	172h
Split	13h	25h	50h	101h	201h

5. Tryck - eller + för att välja autoscan (AUTOSCAN). Tryck \bigtriangledown för att gå in.



Tryck - eller + för att välja kamera 1 (сам1) / kamera 2 (сам2) / kamera 3 (сам3) / kamera 4 (сам4) / scantid (scantime), tryck ∇ för att gå in. När ikonen blir gul, tryck - eller + för att välja eller justera. Tryck ∇ att återgå till menyn. Tryck **M** för att återgå till huvudmenyn.

Bilden kommer inte att visas på autoscan om kameraingången är avstängd.

Scantiden kan ställas mellan 5-45 sekunder med 5 sekunders intervall.



Tryck - eller + för att välja tid (TIME). Tryck ∇ för att ställa in. Tryck - eller + för att justera. Tryck ∇ för att forsätta att ställa in.

Tryck - eller + för att välja bildsignal (color-sys). Tryck ∇ för att gå in. Tryck - eller + för att välja NTSC/PAL. Skall vara PAL.

Tryck - eller + för att välja automatisk dimmer (AUTO-DIM). Tryck \bigtriangledown för att gå in. Tryck - eller + för att välja på eller av (ON/OFF). När på (ON) är valt så justeras bakgrundsljuset automatiskt i förhållande till yttre ljusstyrka.

Tryck - eller + för att välja avståndsbedömning (ELECTRONIC DISTANCE LABEL). Tryck ∇ för att gå in. Tryck - eller + för att välja på eller av (ON/OFF) för att öppna eller stänga den elektroniska distansetiketten. När på (ON) är valt så kommer den elektroniska distansetiketten visas i kanal 4.

7. Tryck - eller + för att välja spela upp (PLAY). Tryck \bigtriangledown för att gå in.

Tryck - eller + för att välja datum (DATE). Tryck igvee för att gå in.

Tryck - eller + för att välja tid och kanal (time & channel). Tryck ar > för att gå in.

Free:14.60G Total:14.63G	Free:14.60G Total:14.63G
FOLDER 130603 FOLDER Use North Year	FOLDER AVI 3MB 100958_1 AVI 64KB Channel Channel Hour

10. Installationstips

Antennerna skall monteras vertikalt, försök att minimera antalet störmoment i närheten av antenner.



Externa antenner bör monteras på sidorna eller ovanpå fordonet, säkerställ så att inga barriärer eller störande utrustning finns i närheten av antennerna.



SV 11. Felsökning

Problemen eller felen som beskrivs här behöver inte betyda att monitorn är sönder. Vi ber er att kontrollera följande punkter innan du lämnar in den för reparation.

Problem/fel	Kontroll/möjlig lösning
Ingen bild, inget ljud	Kontrollera inkopplingen av strömkälla och kablage. Testa även att para ihop kamera och monitor. Säkerställ att kameran är ansluten till stabil strömkälla.
Ingen bild	Kontrollera om AV kabeln är korrekt ansluten.
Inget ljud	Kontrollera om ljudvolymen är avstängd eller för låg. Kontrollera även kamerans inkoppling.
Mörk bild	Kontrollera om ljusstyrka och kontrast är rätt inställda.
Ingen färg	Kontrollera och justera färginställningarna.
Låst bild	Om bilden är låst vid en kamera och det inte går att göra några ändringar, kontrollera att inte triggerkablar är aktiverade.



Olssons i Ellös AB Slätthultsvägen 12 | 474 31 Ellös, SWEDEN Tfn 0304-75 10 10 | order@olssonparts.com olssonparts.com

16

1. Generelt Opbevaring

- 1. Udsæt ikke skærmen for ekstrem varme eller kulde. Opbevaringstemperaturen -30 til +80 °C. Driftstemperatur -20 til +70 °C. Fugtighed RH 90 %.
- 2. Udsæt ikke skærmen for fugt.
- 3. Udsæt ikke skærmen for et ekstremt snavset miljø.
- 4. Udsæt ikke produktet for hårde stød eller slag.
- 5. Brug ikke skærmen i lukkede rum eller andre steder, hvor den kan blive udsat for ekstreme belastninger.
- 6. Undgå at beskadige produktet med skarpe genstande.
- 7. Kablerne skal placeres, så de ikke kan komme i klemme.
- 8. Der skal være mindst 5 cm mellem skærmen og fladen bagved for at sikre luftcirkulationen til skærmen.
- 9. Skærmen tåler ikke vand.

Brugervejledning

- 1. Apparatet kan tilsluttes enten 12 eller 24 V DC.
- 2. Kontrollér, at kontakten er korrekt tilsluttet, så der ikke er en dårlig forbindelse. Træk stikket ud af kontakten, når apparatet ikke anvendes.

⚠ Advarsel!

- 1. Højspænding inde i skærmen. Produktet må kun åbnes og repareres af fagfolk.
- 2. Brug ikke skærmen som eneste visningsmulighed, hold altid øje med køretøjet. Kameraets billede skal kun bruges som hjælp.

Vedligeholdelse

- 1. Fjern alle kabeltilslutninger til skærmen før rengøring.
- 2. Rengøres med en let fugtig, blød klud. Brug aldrig kraftige opløsningsmidler som benzin, da det kan beskadige overfladebehandlingen.





Dette symbol viser, at der er strømførende, ubeskyttede dele inde i apparatet, som kan medføre skader, hvis de håndteres forkert.



Brug altid informationerne i vejledningen, og følg anvisningerne.



Produktet skal bortskaffes som elektronisk affald.

ADVARSEL

Foretag ikke ændringer på produktet, der ikke anbefales i denne vejledning. Omforandringer medfører, at garantien ikke gælder, og vi tager intet ansvar for reparationer.



Dette produkt følger del 15 af FCC-reglerne. Produktet udsender ingen skadelige signaler. Produktet skal kunne tåle signaler fra andre sendere, inklusive signaler der kan medføre signaludfald.

2. Specifikationer

- 1. TFT LCD-skærm med vidvinkel og høj opløsning.
- 2. Billedet kan justeres til spejlvendt, op-og-ned, spejlvendt op-og-ned og normalvisning.
- 3. Muligt at vise et til fire kameraer samt at vise alle kameraer i sekvens.
- 4. Auto pairing: Automatisk 'parring' af skærm og kamera, når kameraet aktiveres første gang.
- 5. Det er muligt at vælge automatisk dæmpning af lysstyrken.
- 6. Fjernbetjening for nem håndtering.
- 7. Det er muligt at tilslutte 4 kameraer.
- 8. Der kan vælges visning i forskellige formater: PAL / NTSC.
- 9. Spænding 10-32 V.
- 10. Indbygget højtaler.
- 11. Med touch-knapper.

3. Tekniske specifikationer

LCD-skærmens størrelse	9"
Opløsning	800 x 3 (RGB) x 480
Kontrast	500:1
Lysstyrke	350 cd/m ²
Synsvinkel	U: 50 / N: 70, H/V: 70
Kanaler	4 stk.
Frekvensbånd	2400 - 2483,5 MHz
Modtagerfølsomhed	-89 dBm
Videoformat	MPEG4
Sendestyrke	17 dBm
Modulation	2,4 G FSK/GFSK
Forsinkelse	120 ms
Sendeafstand frit område	120 m
Systemformat	PAL / NTSC
Spænding	DC 10-32 V
Effektforbrug	Maks. 6 W
Højtaler	1,5 W/8 Ω
Anvendelsestemperatur	-20 til +70 °C, RH 90 %
Opbevaringstemperatur	-30 til +80 °C, RH 90 %
SD-kort	Maks. 128 G

4. Tilbehør



6. Fjernbetjening



MUTE (lydløs)

Tryk på Mute for at slukke for lyden.

POWER (tænd/sluk)

Tryk for at tænde/slukke for skærmen.

OK

Tryk på OK for at åbne menuen eller bekræfte valg.

MENU

Tryk for at åbne og lukke menuvalg.

\lhd VOL

Skru ned for lydstyrken, og gå til venstre i menuen.

⊳ vol

Skru op for lydstyrken, og gå til højre i menuen.

SEL

Hurtigvalg for at hoppe til forindstillet visning, der indstilles under systemindstillinger.

PAIR

Parring, når kameraet aktiveres.

SYS

PAL / NTSC Valg af tv-system.

MIR

Spejlvending af billedet.

DA

7. Installation



1. Rød

Tilslutning til plusforsyning 12-32 V.

- 2. Sort Tilslutning til jord.
- 3. Brun

Til aktivering af kamera, f.eks. ved bakning.

4. Blå

Til aktivering af kamera, f.eks. ved højresving.

5. Hvid

Til aktivering af kamera, f.eks. ved venstresving. 6. Grøn

Til aktivering af kamera, f.eks. ved nedbremsning. 7. Gul

Trigger-kabel til dobbelt billede (delt).



Trigger-kabler anvendes kun, når der ønskes en specifik funktion.

Enklest mulige tilslutning kun rød og sort.

Når nogen af de andre farvede kabler (trigger) forsynes med plus, så låses skærmen til et specifikt billede, og så kan der ikke foretages ændringer af indstillinger eller billedvalg.

8. Parring af skærm og kamera

Sådan parres skærmen med et nyt kamera ved udvidelse eller ved udskiftning af kamera:

- 1. Vælg kamerakanal 1-4 med knappen S.
- 2. Tryk på **M** for menu, og tryk dig frem til "PAIRING" med + eller -.

Tryk ∇ for at bekræfte. Nedtællingen begynder da at vises på skærmen.



- 3. Når nedtællingen er startet, skal kameraet aktiveres ved at indtrykke knappen bag på kameraet, dér hvor der står "Pair".
- Mens skærmen og kameraet parres, kan nedtællingstiden forsvinde i ca. 10 sekunder, herefter skal billedet blive vist.
- 5. Gentag trin 1-3, hvis du ikke får vist et billede.



9. Menu

Menuerne kan kun åbnes, når der kun vises et kamera.

Tryk på **MENU** for at åbne følgende valg:

- 1. Visning (MODE)
- 2. Billede (PICTURE)
- 3. Spejl (MIR-FLIP)
- 4. Optagelse (RECORD)

- 5. Auto-scan (AUTOSCAN)
- 6. System (SYSTEM)
- 7. Afspilning (PLAY)
- 8. Parring (PAIRING)



 Tryk på - eller + for at gå til visning (MODE). Tryk på
 √ for at vælge.
 Tryk på - eller + for at vælge split-billede (SPLIT). Vælg OFF for kun at vise et
 kamera. Tryk på M for at forlade menuen.



2. Tryk på - eller + for at gå til billede (PICTURE). Tryk på \bigtriangledown for at åbne.



Tryk på - eller + for at vælge lysstyrke (BRIGHTNESS) / kontrast (CONTRAST) / farve (HUE) / lydstyrke (VOLUME). Tryk på ∇ for at vælge. Tryk på - eller + for justering. Tryk på ∇ for at gå tilbage. Tryk på **M** for at gå tilbage til hovedmenuen.

3. Tryk på - eller + for at vælge spejlvendt billede (MIR-FLIP). Tryk på ∇ for at vælge.



Tryk på - eller + for at vælge normal (NORMAL) / spejlvendt (MIRROR) / spejlvendt-op-og-ned (MIR-FLIP) / op-og-ned (FLIP). Tryk på \mathbf{M} for at gå tilbage til hovedmenuen.

4. Tryk på - eller + for at vælge optagelse (RECORD). Tryk på \bigtriangledown for at åbne.



Tryk på - eller + for at vælge at overskrive (OVERWRITE) / formatere (FORMAT). Tryk på ∇ for at åbne. Når ikonet bliver gult, tryk på - eller + for at vælge tændt (ON) eller slukket (OFF). Tryk på ∇ for at lukke. Tryk på **M** for at gå tilbage til hovedmenuen.

OVERWRITE = Tidligere videofiler vil blive overskrevet, når disken er fuld.

FORMAT = SD-kortet skal formateres før brug. Alle filer på SD-kortet vil blive slettet, når kortet bliver formateret.

Den tid, der kan indspilles, afhænger af SD-kortene, der kan have forskellige kapaciteter. Se tabellen herunder for omtrentlig tid, afhængigt af de forskellige visningstilstande. Tiden kan variere afhængigt af forskellige forhold.

Memory Mode	8GB	16GB	32GB	64GB	128GB
Single	14h	28h	55h	110h	220h
Quad	11h	22h	43h	86h	172h
Split	13h	25h	50h	101h	201h

5. Tryk på - eller + for at vælge auto-scan (AUTOSCAN). Tryk på ∇ for at åbne.



Tryk på - eller + for at vælge kamera 1 (CAM1) / kamera 2 (CAM2) / kamera 3 (CAM3) / kamera 4 (CAM4) / tidsinterval (SCAN TIME). Tryk på \bigtriangledown for at åbne. Når ikonet bliver gult, tryk på - eller + for at vælge eller justere. Tryk på \bigtriangledown at gå tilbage til menuen. Tryk på **M** for at gå tilbage til hovedmenuen.

Billedet bliver ikke vist på auto-scan, hvis kameraindgangen er lukket.

Scantiden kan indstilles til 5-45 sekunder med 5 sekunders interval.

6. Tryk på - eller + for at vælge system (system). Tryk på ∇ for at åbne.



Tryk på - eller + for at vælge tid (TIME). Tryk på ∇ for at indstille. Tryk på - eller + for at justere. Tryk på ∇ for at fortsætte indstillingen.

Tryk på - eller + for at vælge billedsignal (COLOR-SYS). Tryk på ∇ for at åbne. Tryk på - eller + for at vælge mellem NTSC/PAL. Skal være PAL.

Tryk på - eller + for at vælge automatisk lysdæmpning (AUTO-DIM). Tryk på ∇ for at åbne. Tryk på - eller + for at vælge tænd eller sluk (ON/OFF). Når TÆND (ON) er valgt, justeres baggrundslyset automatisk i forhold til det omkringværende lys.

Tryk på - eller + for at vælge afstandsbedømmelse (ELECTRONIC DISTANCE LABEL). Tryk på \bigtriangledown for at åbne. Tryk på - eller + for at vælge tænd eller sluk (ON/OFF) for at aktivere eller deaktivere det elektroniske afstandsmærke. Når der er valgt TÆND (ON), vises det elektroniske afstandsmærke på kanal 4.

7. Tryk på - eller + for at vælge afspilning (PLAY). Tryk på \bigtriangledown for at åbne.

Tryk på - eller + for at vælge dato (DATE). Tryk på ∇ for at åbne.

Tryk på - eller + for at vælge tid og kanal (TIME & CHANNEL). Tryk på $ar{
abla}$ for at åbne.

Free:14.60G Total:14.63G	Free:14.60G Total:14.63G
FOLDER 130603 FOLDER Use North Year	FOLDER AVI 3MB 100958_1 AVI 64KB Channel Channel Hour

10. Installationstips

Antennerne skal monteres vertikalt, forsøg at minimere antallet af forstyrrende elementer i nærheden af antennerne.



Eksterne antenner bør monteres på siderne af eller oven på køretøjet. Sørg for, at der ikke er afskærmninger eller forstyrrende udstyr i nærheden af antennerne.



11. Fejlfinding

De problemer eller fejl, der beskrives hér, behøver ikke betyde, at skærmen er defekt. De bedes kontrollere følgende punkter, før skærmen indleveres til reparation.

Problem/fejl	Kontrol/mulig løsning
Intet billede, ingen lyd	Kontrollér tilslutningen af strømkilde og ledning. Test også ved at parre kamera og skærm. Sørg for, at kameraet er sluttet til en stabil strømkilde.
Intet billede	Kontrollér, om AV-ledningen er korrekt tilsluttet.
Ingen lyd	Kontrollér, om der er slukket for luden, eller om lydstyrken er for lav. Kontrollér også kameraets tilslutning.
Mørkt billede	Kontrollér, om lysstyrke og kontrast er korrekt indstillet.
Ingen farve	Kontrollér og juster farveindstillingerne.
Låst billede	Hvis billedet er låst ved et kamera, og det ikke er muligt at foretage nogle ændringer, skal du kontrollere, at trigger-kabler ikke er aktiverede.



Olssons i Ellös AB Slätthultsvägen 12 | 474 31 Ellös, SWEDEN Tlf. +45 787 61 690 | order@olssonparts.com olssonparts.com

1. Generelt Oppbevaring

- Ikke utsett skjermen for ekstrem varme eller kulde. Oppbevaringstemperaturen er -30
 ~ +80 °C. Arbeidstemperatur er -20 ~ +70 °C. Fuktighetsgrad er RH 90 %.
- 2. Ikke utsett skjermen for fuktighet.
- 3. Ikke utsett skjermen for ekstremt fuktig miljø.
- 4. Ikke utsett produktet for harde støt eller slag.
- 5. Ikke bruk skjermen i lukkede rom eller på andre steder der den kan utsettes for ekstreme påkjenninger.
- 6. Ikke bruk skarpe gjenstander på produktet, det kan føre til skade.
- 7. Ikke plasser kablene slik at de kan havne i klem.
- 8. La det være minst 5 cm mellom skjermen og overflaten bak for å sikre at skjermen får luftsirkulasjon.
- 9. Skjermen er ikke laget for å tåle vann.

Brukerinstruksjoner

- 1. Enheten kan mates med enten 12 eller 24 V DC.
- 2. Pass på at kontakten er satt skikkelig i, slik at det ikke oppstår periodisk kontakt. Koble fra kontakten når enheten ikke skal brukes.

⚠ Advarsel!

- 1. Høy spenning inne i skjermen. Åpning og reparasjon skal bare utføres av kvalifisert personale.
- 2. Ikke bruk skjermen som eneste visningsmåte, men ha alltid visuelt tilsyn med kjøretøyet. Kamerabildet skal bare brukes som hjelp.

Vedlikehold

- 1. Fjern alle kabeltilkoblinger til skjermen før du rengjør enheten.
- 2. Rengjør enheten med en lett fuktet, myk klut. Bruk aldri sterke løsemidler som bensin, fordi de kan skade overflatebehandlingen.





Dette symbolet viser at enheten inneholder strømførende, ubeskyttede deler, som kan forårsake skade ved uforsiktig bruk.



Sett deg alltid inn i informasjonen i håndboken, og følg de anvisningene som gis.



Produktet skal gjenvinnes som elektrisk avfall.

ADVARSEL

Ikke gjør modifiseringer på produktet som ikke anbefales i denne håndboken. Endringer medfører at garantien slutter å gjelde, og vi påtar oss da ikke ansvar for reparasjoner.



Dette produktet følger del 15 av FCC-reglementet. Produktet forårsaker ingen skadelige signaler. Produktet skal håndtere signaler fra andre sendende enheter, inkludert signaler som kan forårsake signalbortfall.

NO

2. Spesifikasjon

- 1. TFT LCD-skjerm med vidvinkelvisning og høy oppløsning.
- 2. Bildet kan justeres til speilvendt, opp ned, speilvendt opp ned og normalvisning.
- 3. Mulig å vise ett til fire kameraer, samt å vise alle kameraer i sekvens.
- 4. Auto pairing: automatisk paring av skjerm og kamera når kameraet aktiveres for første gang.
- 5. Mulig å stille inn automatisk dimming av lysstyrken.
- 6. Fjernkontroll for enkel håndtering.
- 7. Mulig å koble til 4 kameraer.
- 8. Mulig å vise i ulike formater: PAL/NTSC.
- 9. Spenning 10-32 V.
- 10. Innebygd høyttaler.
- 11. Med berøringsknapper.

3. Teknisk spesifikasjon

	-
LCD-størrelse	9"
Oppløsning	800 x 3 (RGB) x 480
Kontrast	500:1
Lysstyrke	350 cd/m ²
Betraktningsvinkel	U: 50/N: 70, H/V: 70
Kanaler	4 stk.
Frekvensbånd	2400-2483,5 MHz
Mottakerfølsomhet	-89 dBm
Videoformat	MPEG4
Sendingseffekt	17 dBm
Modulering	2,4 G FSK/GFSK
Tidsforsinkelse	120 ms
Sendingsavstand fritt felt	120 m
Systemformat	PAL/NTSC
Spenning	DC 10-32 V
Effektforbruk	Maks. 6 W
Høyttaler	1,5 W/8Ω
Brukstemperatur	-20 ~ + 70 °C, RH 90 %
Oppbevaringstemperatur	-30 ~ +80 °C, RH 90 %
SD-kort	Maks. 128 G

4. Tilbehør



6. Fjernkontroll



MUTE (stille)

Trykk på Mute for å slå av lyden.

POWER (av/på)

Trykk for å starte/slå av skjermen.

OK

Trykk på OK for å komme inn i eller bekrefte valg.

MENU

Trykk for å gå inn i og ut av menyvalg.

\lhd VOL

Redusere volum og gå til venstre i menyen.

\triangleright VOL

Øke volum og gå til høyre i menyen.

SEL

Hurtigvalg for å hoppe til forhåndsinnstilt visningsmodus, som stilles inn i system-innstillingene.

PAIR

Paring når kameraet er aktivert.

SYS

PAL/NTSC TV-systemvalg.

MIR

Speilvending av bildet.

7. Installasjon



1. Rød

Tilkobling til plussmating 12-32 V.

- Svart Tilkobling til jord.
- 3. Brun
 - For aktivering av kamera, ved for eksempel rygging.
- 4. Blå

For aktivering av kamera, ved for eksempel høyresving.

5. Hvit

For aktivering av kamera, ved for eksempel venstresving.

6. Grønn

For aktivering av kamera, ved for eksempel bremsing.

7. Gul

Triggerkabel for dobbeltbilde (split).



Triggerkabler brukes bare når en spesifikk funksjon ønskes.

Aller enkleste tilkobling, bare rød og svart.

Når en av de andre fargede kablene er (trigger) er plussmatede, låses monitoren til et spesifikt bilde, og da er det ikke mulig å endre innstillinger eller velge bilde.
8. Paring monitor og kamera

Slik pares monitoren med nytt kamera ved utvidelse eller ved bytte av kamera:

- 1. Velg kamerakanal 1-4 med knapp S.
- 2. Trykk på **M** for meny og tast deg frem til "PAIRING" med + eller -. Trykk ∇ for å bekrefte. Nedtelling starter da på skjermen.



- 3. Når nedtellingen har begynt, aktiverer du kameraet ved å trykke inn knappen bak på kameraet, der det står "Pair".
- Mens paringen av monitoren og kameraet pågår, kan nedtellingstiden forsvinne i løpet av 10 sekunder, og deretter skal bildet vises.
- 5. Gjenta trinn 1-3 hvis du ikke får frem et bilde.



NO

9. Meny

NO

Tilgang til menyene er mulig bare når ett kamera vises.

Trykk på **MENU** for å få frem følgende valg:

- 1. Visning (MODE)
- 2. Bilde (PICTURE)
- 3. Speil (MIR-FLIP)
- 4. Innspilling (RECORD)

- 5. Autoskann (AUTOSCAN)
- 6. System (SYSTEM)
- 7. Avspilling (PLAY)
- 8. Paring (PAIRING)





2. Trykk på - eller + for å gå til bilde (PICTURE). Trykk på \bigtriangledown for å gå inn.



Trykk på - eller + for å velge lysstyrke (BRIGHTNESS) / kontrast (CONTRAST) / farge (HUE) / volum (Volume), trykk på ∇ for å velge. Trykk på - eller + for justering. Trykk på ∇ for å gå tilbake. Trykk på **M** for å gå tilbake til hovedmenyen.

3. Trykk på - eller + for å velge speil (MIR-FLIP). Trykk på $\overline{\bigtriangledown}$ for å velge.



Trykk på - eller + for å velge normal (NORMAL) / speilvendt (MIRROR) / speilvendt-opp ned (MIR-FLIP) / opp ned (FLIP). Trykk på \mathbf{M} for å gå tilbake til hovedmenyen.

4. Trykk på - eller + for å velge innspilling (RECORD). Trykk på \bigtriangledown for å gå inn.



Trykk på - eller + for å velge å skrive over (OVERWRITE)/formatere (FORMAT). Trykk på ∇ for å gå inn. Når ikonet blir gult, trykk på - eller + for å velge på (ON) eller av (OFF). Trykk på ∇ for å gå ut. Trykk på **M** for å gå tilbake til hovedmenyen.

OVERWRITE = Tidligere videofiler blir skrevet over når disken er full.

FORMAT = SD-kortet må formateres før bruk. Alle filer på SD-kortet blir slettet når kortet formateres.

Opptakstiden varierer avhengig av kapasiteten til SD-kortet.

Se tabellen nedenfor for å få omtrentlig tid for de forskjellige visningsmodusene.

Tiden kan variere avhengig av de aktuelle forholdene.

Memory Mode	8GB	16GB	32GB	64GB	128GB
Single	14h	28h	55h	110h	220h
Quad	11h	22h	43h	86h	172h
Split	13h	25h	50h	101h	201h

5. Trykk på - eller + for å velge autoskann (AUTOSCAN). Trykk på ∇ for å gå inn.



Trykk på - eller + for å velge kamera 1 (CAM1) / kamera 2 (CAM2) / kamera 3 (CAM3) / kamera 4 (CAM4) / skannetid (SCANTIME), trykk på ∇ for å gå inn. Når ikonet blir gult, trykk på - eller + for å velge eller justere. Trykk på ∇ for å gå tilbake til menyen. Trykk på **M** for å gå tilbake til hovedmenyen.

Autoskann-bildet blir ikke vist hvis kamerainngangen er avslått. Skannetiden kan stilles inn mellom 5–45 sekunder, med 5 sekunders intervall 6. Trykk på - eller + for å velge system (SYSTEM). Trykk på ∇ for å gå inn.



Trykk på - eller + for å velge tid (TIME). Trykk på ∇ for å stille inn. Trykk på - eller + for å justere. Trykk på ∇ for å fortsette å stille inn.

Trykk på - eller + for å velge bildesignal (Color-sys). Trykk på ∇ for å gå inn. Trykk på - eller + for å velge NTSC/PAL. Skal være PAL.

Trykk på - eller + for å velge automatisk dimmer (AUTO-DIM). Trykk på ∇ for å gå inn. Trykk på - eller + for å velge på eller av (ON/OFF). Når på (ON) er valgt, justeres bakgrunnslyset automatisk i forhold til ytre lysstyrke.

Trykk på - eller + for å velge avstandsvurdering (ELECTRONIC DISTANCE LABEL). Trykk på ∇ for å gå inn. Trykk på - eller + for å velge på eller av (ON/OFF) for å åpne eller lukke den elektroniske avstandsetiketten. Når på (ON) er valgt, vises den elektroniske avstandsetiketten i kanal 4.

7. Trykk på - eller + for å velge avspilling (PLAY). Trykk på ∇ for å gå inn.

Trykk på - eller + for å velge dato (DATE). Trykk på \bigtriangledown for å gå inn.

Trykk på - eller + for å velge tid og kanal (TIME & CHANNEL). Trykk på ar
abla for å gå inn.

Free:14.60G Total:14.63G	Free:14.60G Total:14.63G
130003 FOLDER 130003 FOLDER Daw Konth Tsar	FOLDER 100953_1 AVI 3MB 100948_1 AVI 64KB Channel Channel Minute Hour

10. Installasjonstips

Antennene skal monteres vertikalt. Forsøk å minimere antallet forstyrrende elementer i nærheten av antenner.



Eksterne antenner bør monteres på sidene eller oppå kjøretøyet. Pass på at det ikke er noen hindringer eller forstyrrende utstyr i nærheten av antennene.



11. Feilsøking

Problemet eller feilene som beskrives her, trenger ikke å bety at skjermen er i stykker. Vi ber deg om å kontrollere følgende punkt før du leverer den inn til reparasjon.

Problem/feil	Kontroll/mulig løsning
Bilde mangler, lyd mangler	Kontroller strøm- og kabeltilkoblinger. Prøv også å pare kamera og monitor. Pass på at kameraet er koblet til en stabil strømkilde.
Bilde mangler	Kontroller om AV-kabelen er riktig tilkoblet.
Lyd mangler	Kontroller om lydvolumet er slått av eller er for lavt. Kontroller også kameraets tilkobling.
Mørkt blide	Kontroller om lysstyrke og kontrast er riktig innstilt.
Ingen farge	Kontroller og juster fargeinnstillingene.
Låst bilde	Hvis bildet er låst ved et kamera og det ikke er mulig å gjøre endringer, må du kontrollere at det ikke er aktiverte triggerkabler.



Olssons i Ellös AB Slätthultsvägen 12 | 474 31 Ellös, SWEDEN Tlf. +46 304-75 10 10 | order@olssonparts.com olssonparts.com

FI

1. Yleistä Säilytys

- Älä altista näyttöä hyvin kuumalle tai kylmälle lämpötilalle. Säilytyslämpötila -30~+80 °C. Käyttölämpötila -20~+70 °C. Kosteusaste RH 90 %.
- 2. Älä pidä näyttöä kosteassa ympäristössä.
- 3. Älä pidä näyttöä erittäin likaisessa ympäristössä.
- 4. Suojaa tuote iskuilta ja osumilta.
- 5. Älä käytä näyttöä suljetuissa tiloissa tai muissa paikoissa, joissa siihen voi kohdistua äärimmäistä rasitusta.
- 6. Älä käsittele tuotetta terävillä esineillä, koska se voi vahingoittaa tuotetta.
- 7. Älä aseta kaapeleita siten, että ne voivat jäädä puristuksiin.
- 8. Jätä näytön ja sen takana olevan pinnan väliin vähintään 5 cm, jotta näytön ilmanvaihto toimii.
- 9. Näyttö ei kestä vettä.

Käyttöohjeet

- 1. Laitteeseen syötetään joko 12 V:n tai 24 V:n tasavirta.
- Tarkista, että liitännät on kytketty oikein eivätkä ne hölsky. Irrota liitännät, kun laitetta ei käytetä.

⚠ Varoitus!

- 1. Näytön sisällä on korkea jännite. Näytön saa avata ja korjata vain ammattilainen.
- 2. Älä käytä näyttöä ainoana näkökeinona, vaan pidä aina näköyhteys ajaessasi. Kameran kuvaa tulee käyttää vain apukeinona.

Huoltaminen

- 1. Irrota kaikki näytön kaapelikytkennät ennen laitteen puhdistamista.
- 2. Puhdista laite nihkeällä, pehmeällä liinalla. Älä koskaan käytä voimakkaita liuottimia, kuten bensiiniä, koska se voi vahingoittaa pintaa.





Tämä merkki kertoo, että laitteessa on suojaamattomia virrallisia osia, mikä voi aiheuttaa vahinkoja varomattomassa käytössä.



Huomio käyttöoppaassa annetut tiedot ja noudata annettuja ohjeita.



Tuote tulee kierrättää elektroniikkajätteenä.

VAROITUS

Älä tee tuotteeseen muutoksia, ellei niitä suositella tässä käyttöoppaassa. Kielletyt muutokset purkavat tuotteen takuun, emmekä ota vastuuta korjauksista.



Tämä tuote noudattaa FCC-säädöksen kohtaa 15. Tämä tuote ei tuota haitallisia signaaleja. Tuote vastaanottaa signaaleja muista lähettävistä laitteista, mukaan lukien signaalit, jotka voivat aiheuttaa katkoksia.

F١

2. Tiedot

- 1. TFT LCD-näyttö, jossa on laajakulmanäkymä ja kirkas valaistus.
- 2. Kuva voidaan asettaa peilikuvatilaan, ylösalaisin, peilattuna ylösalaisin ja normaalinäkymään.
- 3. Laitteessa on mahdollista näyttää yhdestä neljään kameraan sekä näyttää kaikkien kameroiden kuvat peräkkäin.
- 4. Auto pairing: automaattinen näytön ja kameran yhdistäminen, kun kamera otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön.
- 5. Mahdollisuus asettaa kirkkauden automaattinen himmennys.
- 6. Kaukosäädin, joka mahdollistaa helpon käsittelyn.
- 7. Mahdollisuus liittää 4 kameraa.
- 8. Mahdollisuus näyttää kuvaa eri muodoissa: PAL / NTSC.
- 9. Jännite 10-32 V.
- 10. Sisäänrakennettu kaiutin.
- 11. Kosketuspainikkeet.

3. Tekniset tiedot

LCD-näytön koko	9"
Resoluutio	800 W x 3 (RGB) x 480
Kontrasti	500:1
Valovoima	350 cd/m ²
Katselukulma	Y: 50 / A: 70, 0/V: 70
Kanavat	4 kpl
Taajuuskaista	2400-2483,5 MHz
Vastaanottimen herkkyys	-89 dBm
Videomuoto	MPEG4
Lähetysteho	17 dBm
Modulaatio	2,4G FSK/GFSK
Viive	120 ms
Lähetysetäisyys vapaassa tilassa	120 m
Järjestelmän muoto	PAL / NTSC
Jännite	DC 10-32 V
Tehonkäyttö	Max. 6 W
Kaiutin	1,5 W/8 Ω
Käyttölämpötila	-20~+70 °C, RH 90 %
Säilytyslämpötila	-30~+80 °C, RH 90 %
SD-kortti	Max. 128 G

4. Tarvikkeet



6. Kaukosäädin



MUTE (äänetön)

Paina Mute-painiketta, kun haluat kytkeä äänen pois päältä.

POWER (pois/päälle)

Paina, kun haluat käynnistää/sammuttaa näytön.

OK

Paina OK, kun haluat siirtyä johonkin valikkoon tai vahvistaa valinnan.

MENU

Paina tätä, kun haluat siirtyä valikkoihin ja niistä pois.

\lhd VOL

Vähennä äänenvoimakkuutta ja siirry valikossa vasemmalle.

D VOL

Lisää äänenvoimakkuutta ja siirry valikossa oikealle.

SEL

Pikavalinta, jolla siirrytään järjestelmän asennuksessa asetettuun oletusnäkymään.

PAIR

Näytön ja kameran yhdistäminen, kun kamera on kytkettynä.

SYS

PAL / NTSC TV-järjestelmävalinta.

MIR

Kuvan kääntäminen peilikuvaksi.

7. Asennus



- 1. Punainen Liitäntä positiivista virransyöttöä varten, 12-32 V.
- Musta Maadoitusliitäntä.
 Ruskea
 - Kameran käynnistämiseen esimerkiksi peruutettaessa.
- Sininen Kameran käynnistämiseen esimerkiksi oikealle käännyttäessä.
- Valkoinen Kameran käynnistämiseen esimerkiksi vasemmalle käännyttäessä.
- 6. Vihreä

Kameran käynnistämiseen esimerkiksi jarrutettaessa.

 Keltainen Laukaisijakaapeli kahden kuvan näkymää varten (split).



Laukaisijakaapelia käytetään vain, kun halutaan käyttää tiettyä toimintoa.

Yksinkertaisin mahdollinen liitäntä on käyttää vain punaista ja mustaa.

Kun jokin muista värillisistä kaapeleista (laukaisijoista) ottaa vastaan plus-syöttöä, näyttö lukitaan tiettyyn kuvaan, eikä asetuksia voi tällöin muuttaa tai kuvia valita.

8. Näytön ja kameran yhdistäminen

Yhdistääksesi näytön uuteen kameraan kameran laajennuksen tai vaihdon yhteydessä:

- 1. Valitse kamerakanava 1-4 **S**-painikkeella.



- 3. Kun lähtölaskenta on alkanut, kamera täytyy aktivoida painamalla kameran taustapuolella olevaa painiketta, jossa lukee "pair".
- Kun näyttö ja kamera on yhdistetty, lähtölaskenta katoaa noin 10 sekunnin kuluessa ja näytölle ilmestyy kuva.
- 5. Jos kuvaa ei näy, toista vaiheet 1-3.



9. Valikko

Valikkoihin voi siirtyä vain silloin, kun näytetään yksi kamera.

Paina MENU-painiketta, jotta näet seuraavat valinnat:

- 1. Näkymä (MODE)
- 2. Kuva (PICTURE)

FI

- 3. Peilaus (MIR-FLIP)
- 4. Tallennus (RECORD)

- 5. AutoScan (AUTOSCAN)
- 6. Järjestelmä (SYSTEM)
- 7. Toisto (PLAY)
- 8. Laitepari (PAIRING)





2. Paina - tai +, kun haluat siirtyä kuvaan (PICTURE). Paina ∇ siirtyäksesi.



Paina - tai +, kun haluat valita kirkkauden (BRIGHTNESS) / kontrastin (CONTRAST) / värin (HUE) / äänenvoimakkuuden (VOLUME), paina \bigtriangledown valitaksesi. Paina - tai +, kun haluat tehdä säätöjä. Paina \bigtriangledown , kun haluat palata takaisin. Paina **M**, kun haluat siirtyä takaisin päävalikkoon.

3. Paina - tai +, kun haluat valita peilauksen (MIR-FLIP). Paina ∇ valitaksesi.



Paina - tai +, kun haluat valita normaalitilan (NORMAL) / peilikuvan (MIRROR) / ylösalaisin olevan peilikuvan (MIR-FLIP) / ylösalaisin olevan kuvan (FLIP). Paina \mathbf{M} , kun haluat siirtyä takaisin päävalikkoon.

4. Paina - tai +, kun haluat valita tallennuksen (RECORD). Paina ∇ siirtyäksesi.



Paina - tai +, kun haluat tallentaa vanhan tallenteen päälle (OVERWRITE)/formatoida (FORMAT). Siirry painamalla \bigtriangledown . Kun merkki muuttuu keltaiseksi, paina - tai +, kun haluat kytkeä tilan päälle (ON) tai pois (OFF). Paina \bigtriangledown , kun haluat poistua. Paina \mathbf{M} , kun haluat siirtyä takaisin päävalikkoon.

OVERWRITE = Aiempien videotiedostojen päälle tallennetaan, kun levy on täynnä. FORMAT = SD-kortti pitää formatoida ennen käyttöä. Kaikki SD-kortilla olevat tiedostot tuhoutuvat, kun kortti formatoidaan.

Tallennuksen mahdollinen pituus vaihtelee SD-kortin kapasiteetin mukaan.

Tarkista alla olevasta taulukosta eri näyttötiloille arvioitu aika.

Aika voi vaihdella useiden eri tekijöiden vuoksi.

Memory Mode	8GB	16GB	32GB	64GB	128GB
Single	14h	28h	55h	110h	220h
Quad	11h	22h	43h	86h	172h
Split	13h	25h	50h	101h	201h

5. Paina - tai +, kun haluat valita autoscan-toiminnon (AUTOSCAN). Paina ∇ siirtyäksesi.



Paina - tai +, kun haluat valita kameran 1 (CAM1) / kameran 2 (CAM2) / kameran 3 (CAM3) / kameran 4 (CAM4) / tarkasteluajan (SCANTIME); paina \bigtriangledown siirtyäksesi. Kun merkki muuttuu keltaiseksi, paina - tai +, kun haluat valita tai tehdä säätöjä. Paina \bigtriangledown , kun haluat palata valikkoon. Paina **M**, kun haluat siirtyä takaisin päävalikkoon. Kuva ei näy autoscan-toiminnossa, jos kameran sisääntuloa ei ole kytketty. Tarkasteluaika voidaan asettaa 5–45 sekunniksi 5 sekunnin väliajoin.

6. Paina - tai +, kun haluat valita järjestelmän (SYSTEM). Siirry painamalla ∇ .



Paina - tai +, kun haluat valita ajan (TIME). Paina ∇ , kun haluat vahvistaa valinnan. Paina - tai +, kun haluat tehdä säätöjä. Paina ∇ jatkaaksesi asetuksia.

Paina - tai +, kun haluat valita kuvasignaalin (COLOR-SYS). Paina ∇ siirtyäksesi. Paina - tai +, kun haluat valita NTSC/PAL -tilan. Tämän tulisi olla PAL.

Paina - tai +, kun haluat valita automaattisen himmennyksen (AUTO-DIM). Siirry painamalla ∇ . Paina + tai -, kun haluat kytkeä toiminnon pois tai päälle (ON/OFF). Kun tila on päällä (ON), taustavalo säädetään automaattisesti ulkoisen kirkkauden mukaan.

Paina - tai +, kun haluat valita etäisyyden arvioinnin (ELECTRONIC DISTANCE LABEL). Siirry painamalla \bigtriangledown . Paina + tai -, kun haluat kytkeä elektronisen etäisyysmerkinnän pois tai päälle (ON/OFF). Kun toiminto on päällä (ON), elektroninen etäisyysmerkintä näytetään kanavalla 4.

7. Paina - tai +, kun haluat valita toiston (PLAY). Paina \bigtriangledown siirtyäksesi.

Paina - tai +, kun haluat valita päivämäärän (date). Siirry painamalla ∇ .

Paina - tai +, kun haluat valita ajan ja kanavan (TIME & CHANNEL). Siirry painamalla \bigtriangledown .

Free:14.60G Total:14.63G	Free:14.60G Total:14.63G
Torder Toder Toder Bay Tear	FOLDER 100953_1 AVI 3MB 100948_1 AVI 64KB Channel Second Minute Hour

10. Vinkkejä asennukseen

Antenni asennetaan pystysuoraan. Antennin ympäristö on pidettävä mahdollisimman vapaana häiriötekijöistä.



Ulkoiset antennit on asennettava ajoneuvon sivuille tai päälle. Varmista, että antennien lähellä ei ole esteitä tai häiritseviä laitteita.



11. Vianetsintä

Tässä kuvatut ongelmat tai häiriöt eivät välttämättä tarkoita, että näyttö on rikki. Pyydämme tarkistamaan seuraavat seikat, ennen kuin tuot laitteen korjattavaksi.

Ongelma/häiriö	Tarkistaminen/mahdollinen ratkaisu
Ei kuvaa tai ääntä	Tarkista virtalähteen ja kaapelien liitännät. Testaa myös kameran ja näytön yhdistämistä. Varmista, että kamera on kytketty vakaaseen virtalähteeseen.
Ei kuvaa	Tarkista, että AV-kaapeli on kytketty oikein.
Ei ääntä	Tarkista, onko äänenvoimakkuus kenties mykistetty tai liian matalalla. Tarkista myös kameran liitännät.
Hämärä kuva	Tarkista, onko kirkkaus ja kontrasti asetettu oikein.
Ei värejä	Tarkista ja säädä väriasetukset.
Lukittu kuva	Jos jonkin kameran kuva on lukittu paikoilleen eikä muutosten tekeminen onnistu, tarkista, että laukaisijakaapeleita ei ole aktivoitu.



Olssons i Ellös AB Slätthultsvägen 12 | 474 31 Ellös, SWEDEN Puh +46 304-75 10 50 | order@olssonparts.com olssonparts.com

1. General Storage

- 1. Do not subject the monitor to extreme heat or cold. The storage temperature is -30~+80°C. The working temperature is -20~+70°C. Humidity is RH90%.
- 2. Do not subject the monitor to moisture.
- 3. Do not subject the monitor to extremely dirty environments.
- 4. Do not subject the product to hard impact or blows.
- 5. Do not use the monitor in confined spaces or other places where it can be exposed to extreme stress.
- 6. Do not use sharp objects on the product, as this may result in damage.
- 7. Do not route cables so they can be pinched.
- 8. Leave at least 5 cm between the monitor and the surface behind it to ensure the monitor receives sufficient air circulation.
- 9. The monitor is not made to withstand water.

User Guide

- 1. The unit can be supplied with either 12 or 24V DC.
- 2. Make sure the connector is inserted correctly, in order to eliminate any play. Disconnect the connector when not in use.

⚠ Warning!

- 1. High voltage inside the monitor. Opening and repairs must be carried out by qualified personnel.
- 2. Do not use the monitor as the only viewing method, always have a visual view of the vehicle. The camera's image should be used only as a guide.

ΕN

Maintenance

- 1. Remove all cable connections to the monitor before cleaning the unit.
- 2. Clean the unit with a slightly moist soft cloth. Never use strong solvents including petrol, as they may damage the surface finish.





This symbol indicates that there are live unprotected parts inside the unit, which can cause injury in the event of careless handling.



Always study the information in the manual and follow the instructions provided.



The product must be recycled as electrical waste.

WARNING

Do not make any modifications to the product that are not recommended in this manual. Changes void the warranty and we will not take responsibility for the repairs.



This product complies with part 15 of the FCC rules. This product does not cause harmful signals. The product should withstand signals from other transmitting units, including signals that can cause signal loss.

2. Specification

- 1. TFT LCD monitor with wide viewing angle and high resolution.
- 2. The image can be adjusted to be mirrored, upside-down, inverted upside-down and normal display mode.
- 3. Possible to show one to four cameras, and to view all cameras in sequence.
- 4. Auto pairing of the monitor and camera when the camera is activated for the first time.
- 5. Possible to set automatic dimming of the brightness.
- 6. Remote control for easy operation.
- 7. Possible to connect 4 cameras.
- 8. Possible to show various formats: PAL / NTSC.
- 9. Voltage 10-32V.
- 10. Integrated speaker.
- 11. With touch buttons.

3. Technical specification

LCD size	9"
Resolution	800 x 3 (RGB) x 480
Contrast	500:1
Brightness	350 cd/m ²
Viewing angle	U: 50 / N: 70, H/V: 70
Channels	4
Frequency band	2400 - 2483.5 MHz
Receiver sensitivity	-89 dBm
Video format	MPEG4
Transmission power	17 dBm
Modulation	2.4G FSK/GFSK
Time delay	120 ms
Transmission distance free field	120 m
System format	PAL / NTSC
Voltage	DC 10-32V
Power consumption	Max. 6W
Speaker	1.5W/8Ω
Operating temperature	-20~+70°C, RH90%
Storage temperature	-30~+80°C, RH90%
SD card	Max. 128G

4. Accessories



6. Remote control



MUTE (silent)

Press Mute to shut off the audio.

POWER (on/off)

Press to start/shut off the monitor.

OK

Press OK to access or confirm a selection.

MENU

Press to access a menu selection and to exit.

\triangleleft VOL

Lower the volume and go left in the menu.

⊳vol

Increase the volume and go to the right in the menu.

SEL

Shortcut to jump to the preset display mode, which is set in system settings.

PAIR

Pairing when the camera is activated.

SYS

PAL / NTSC TV system selection.

MIR

Mirroring the image.

63

ΕN

7. Installation



- 1. Red
 - Positive / + 12-32V.
- 2. Black
 - Negative / -.
- Brown Activating camera output, for example reverse.
 Blue
- Activating camera output, for example right turn.
- 5. White

Activating camera output, for example left turn. 6. Green

- Activating camera output, for example brake.
- 7. Yellow Triggercabel for split view.



Trigger cabels are only used when specific functions are desired.

For basic installation are only red and black wires required.

When any trigger cable is connected to +, all functions on the monitor will be locked, and only the triggered view will be visible.

8. Pairing of monitor and camera

To pair the monitor with a camera when adding or replacing cameras:

- 1. Choose the prefered camera chanel 1-4 by pressing button **S**.
- 2. Press button **M** for meny and jump to "PAIRING" with + or -. Press ∇ to confirm. Countdown will show up in the monitor.



- 3. When the countdown has started, the camera shall be activated by pressing the button on the backside of the camera, marked "PAIR".
- 4. While the connection is established (up to 10 seconds), the image may be lost.
- 5. If no picture shows, repeat step 1-3.



9. Menu

The menus can only be accessed when only one camera is displayed.

Press **MENU** to display the following options:

- 1. Display (MODE)
- 2. Picture (PICTURE)
- 3. Mirror (MIR-FLIP)

ΕN

4. Recording (RECORD)

- 5. AutoScan (AUTOSCAN)
- 6. System (SYSTEM)
- 7. Playback (PLAY)
- 8. Pairing (PAIRING)



1. Press - or + to access the display (MODE). Press \bigtriangledown to select. Press - or + to select split (SPLIT). Select OFF to only display one camera. Press M to exit the menu.



2. Press - or + to go to the picture (PICTURE). Press ∇ to access.



Press - or + to select the brightness (BRIGHTNESS) / contrast (CONTRAST) / colour (HUE) / volume (VOLUME), press ∇ to select. Press - or + to adjust. Press ∇ to return. Press **M** to return to the main menu.

3. Press - or + to select Mirror (MIR-FLIP). Press ∇ to select.



Press - or + to select normal (NORMAL) / mirror (MIRROR) / mirror upside down (MIR-FLIP) / upside down (FLIP). Press \bf{M} to return to the main menu.

ΕN

4. Press - or + to select recording (RECORD). Press \bigtriangledown to access.



Press - or + select write over (overwrite)/format (format). Press \bigtriangledown to access. When the icon turns yellow, press - or + to select on (on) or off (oFF). Press \bigtriangledown to exit. Press **M** to return to the main menu.

OVERWRITE = Previous video files will be overwritten when the disk is full.

FORMAT = the SD card must be formatted before use. All files on the SD card will be erased when the card is formatted.

The recording time will vary with different capacities on SD-cards.

The schedule shows average times for the different modes, times may be different due to the conditions.

Memory Mode	8GB	16GB	32GB	64GB	128GB
Single	14h	28h	55h	110h	220h
Quad	11h	22h	43h	86h	172h
Split	13h	25h	50h	101h	201h

5. Press - or + to select autoscan (AUTOSCAN). Press $\overline{\bigtriangledown}$ to access.



Press - or + to select camera 1 (CAM1) / camera 2 (CAM2) / camera 3 (CAM3) / camera 4 (CAM4) / scan time (SCANTIME), press \bigtriangledown to access. When the icon turns yellow, press - or + to select or adjust. Press \bigtriangledown to return to the menu. Press **M** to return to the main menu. The image will not appear on autoscan if the camera input is turned off. The scan time can be set between 5-45 seconds at increments of 5 seconds.

6. Press - or + to select the system (SYSTEM). Press ∇ to access.



Press - or + to select the time (TIME). Press ∇ to set. Press - or + to adjust. Press ∇ to continue to adjust.

Press - or + select picture signal (COLOR-SYS). Press ∇ to access. Press - or + to select the <code>NTSC/PAL</code>. Should be <code>PAL</code>.

Press - or + to select automatic dimmer (AUTO-DIM). Press ∇ to access. Press - or + to select on or off (ON/OFF). When on (ON) is selected, the background light is adjusted automatically, according to external brightness.

Press - or + to select the distance estimate (ELECTRONIC DISTANCE LABEL). Press ∇ to access. Press - or + to select on or off (ON/OFF) to open or close the electronic distance label. When on (ON) is selected the electronic distance label will be displayed on channel 4.

7. Press - or + to select play (PLAY). Press ∇ to access.

Press - or + to select the date (DATE). Press ∇ to access.

Press - or + to select the time and channel (TIME & CHANNEL). Press ∇ to access.

Free:14.60G Total:14.63G	Free:14.60G Total:14.63G
FOLDER 130903 FOLDER Unit Day Year	FOLDER AVI 3MB 100958_1 AVI 64KB Channel Kinute Hour

10. Installation tips

Antennas shall be mounted vertically, try to minimize different interfering sources close to the units.



External antennas should preferably be mounted on the sides or on top of the vehicle. Make sure no barriers or interfering sources are placed closed to the antennas.



11. Trouble shooting

The problems or errors described here do not mean that the monitor is broken. Please check the following points before submitting it for repair.

Problem/error	Check/possible solution
No picture, no audio	Check the power source and cable harness's connections. Try pairing the monitor and camera, make sure the camera is connected to a stable power source.
No picture	Check whether the AV cable is connected correctly.
No audio	Check whether the volume is switched off or too low. Also check the camera connection.
Dark picture	Check whether the brightness and contrast are adjusted correctly.
No colour	Check and adjust the colour settings.
Locked image	If the image is locked to a certain camera output and no changes are possible, make sure that no trigger cables are activated.



Olssons i Ellös AB Slätthultsvägen 12 | 474 31 Ellös, SWEDEN Tel +46 304-75 10 70 | order@olssonparts.com olssonparts.com

ΕN